

SAFETY NOTES

DE

Lesen Sie die gesamte Gebrauchs-anweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Lesen Sie alle in der Gebrauchsweisung aufgeführten Informationen, bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen Risiken, können aber nicht alle Risiken in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zur späteren Verwendung sorgfältig auf.

Produkte dürfen nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder dürfen nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

Erstickungsgefahr! Halten Sie Verpackungsmaterial und Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.

EN

Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all the safety instructions contained therein. Read all the information in the instruction manual before setting up and using the products. Warnings and safety guidelines cover some of the general potential risks, but cannot cover all risks in full. Therefore, always proceed with extreme caution and keep the instruction manual in a safe place for future reference.

Products must never be used by children or persons with impaired physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instruction manual explicitly permits this. Children should never be left to play with products unsupervised. Cleaning and maintenance must not be carried out by children.

Risk of suffocation! Keep packaging material and small items out of the reach of children and persons with impaired physical, sensory or mental capabilities.

CS

Pečlivě si přečtěte celý návod k obsluze od výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny v něm uvedené. Před zahájením nastavování nebo používání produktů si přečtěte všechny informace v návodu k obsluze. Upozornění a bezpečnostní pokyny zahrnují některá obecná možná rizika, ale nemohou pokrýt všechna rizika v plném rozsahu. Proto vždy postupujte s maximální opatností a návod k obsluze uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití.

Výrobky nesmí nikdy používat děti ani osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud to není výslovně povoleno v návodu k obsluze od výrobce. Děti by nikdy neměly být ponechány, aby si bez dozoru hrály s výrobky. Čištění a údržbu nesmí provádět děti.

Nebezpečí udušení! Uchovávejte obalový materiál a drobné předměty mimo dosah dětí a osob s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.

DA

Læs hele brugsanvisningen fra producenten omhyggeligt igennem, og følg alle sikkerhedshenvisninger, der er angivet deri. Læs alle oplysninger i brugsanvisningen, inden du monterer og bruger produkterne. Advarsler og sikkerhedsretningslinjer behandler nogle af de generelle risici, men kan ikke dække alle risici fuldt ud. Udvis derfor altid største forsigtighed, og opbevar brugsanvisningen omhyggeligt til senere brug.

Produkter må aldrig bruges af børn eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre producentens brugsanvisning udtrykkeligt tillader det. Børn må ikke lege med produkterne uden opsyn. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.

Fare for kvælning! Opbevar emballagemateriale og små dele utilgængeligt for børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner.

ES

Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las indicaciones de seguridad que allí figuran. Lea toda la información de las instrucciones de uso antes de instalar y utilizar los productos. Las advertencias y directrices de seguridad cubren algunos de los posibles riesgos generales, pero no pueden abarcarlos todos en su totalidad. Por lo tanto, proceda siempre con extrema precaución y conserve las instrucciones de uso en un lugar seguro para futuras consultas.

Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con los productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.

¡Peligro de asfixia! Mantenga el material de embalaje y las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños y de las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.

FR

Lisez attentivement l'ensemble du mode d'emploi du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité qui y figurent. Lisez toutes les informations mentionnées dans le mode d'emploi avant de monter et d'utiliser les produits. Les avertissements et les consignes de sécurité mentionnent certains risques qui peuvent survenir, mais ne sont pas en mesure de couvrir tous les risques dans leur intégralité. Il convient donc de toujours faire preuve d'une extrême prudence et de conserver soigneusement le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure.

Les produits ne peuvent jamais être utilisés par des enfants ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si le mode d'emploi du fabricant l'autorise explicitement. Les enfants ne peuvent jamais jouer avec le produit sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants.

Risque de suffocation ! Gardez les matériaux d'emballage et les petites pièces hors de portée des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites.

HR

S razumijevanjem pročitajte sve upute proizvođača za uporabu i slijedite sve navedene sigurnosne upute. Prije sastavljanja i korištenja proizvoda pročitajte sve informacije u uputama za uporabu. Upozorenja i sigurnosne smjernice odnose se na neke od općenito mogućih rizika, ali ne mogu u potpunosti obuhvatiti sve rizike. Stoga uvijek postupajte s izuzetnim oprezom i pažljivo sačuvajte upute za buduću uporabu.

Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako upute proizvođača za uporabu to izričito ne dopuštaju. Djeca se nikada ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca.

Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje i male dijelove držite izvan dometa djece i osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima.

HU

Körültekintően olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági utasításokat. A termékek felállítása és használata előtt olvassa el a használati utasításban szereplő összes információt. A figyelmeztetések és a biztonsági irányelvek az általános lehetséges kockázatok egy részét lefedik, de nem terjednek ki minden kockázatra teljes mértékben. Ezért mindig rendkívül óvatosan járjon el, és gondosan őrizze meg a használati utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy hiányos tapasztalatokkal és ismeretekkel rendelkező személyek, kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten meg nem engedi. Gyermekek felügyelet nélkül soha nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek.

Fulladásveszély! A csomagolóanyagot és az apró alkatrészeket tartsa olyan helyen, ahol gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek nem férhetnek hozzá.

IT

Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima di installare e utilizzare i prodotti, leggere tutte le informazioni contenute nelle istruzioni per l'uso. Le avvertenze e le linee guida per la sicurezza coprono alcuni dei possibili rischi generali, ma non coprono tutti i rischi in modo completo. Procedere pertanto sempre con estrema attenzione e conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro per future consultazioni.

I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non devono mai giocare con i prodotti senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini.

Pericolo di soffocamento! Tenere il materiale di imballaggio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.

NL

Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle daarin vermelde veiligheidsaanwijzingen. Lees alle informatie in de gebruiksaanwijzing voordat u de producten monteert en gebruikt. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen behandelen enkele van de algemene mogelijke risico's, maar kunnen niet alle risico's in volle omvang behandelen. Ga daarom altijd uiterst voorzichtig te werk en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.

Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.

Verstikkingsgevaar! Houd verpakkingsmateriaal en kleine delen buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten.

PL

Należy uważnie przeczytać całą instrukcję użytkowania dostarczoną przez producenta i przestrzegać wszystkich wymienionych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed przystąpieniem do montażu i użytkowania produktów należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami zawartymi w instrukcji użytkowania. Ostrzeżenia i wytyczne dotyczące bezpieczeństwa uwzględniają niektóre z ogólnych możliwych zagrożeń, ale nie mogą w pełni uwzględnić wszystkich zagrożeń. Dlatego należy zawsze postępować z najwyższą ostrożnością i przechowywać instrukcję użytkowania w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Produkty nigdy nie mogą być używane przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy, chyba że instrukcja użytkowania dostarczona przez producenta wyraźnie na to zezwala. Dzieciom nie wolno bawić się produktami bez nadzoru. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.

Niebezpieczeństwo zadławienia! Materiały opakowaniowe i drobne przedmioty należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.

PT

Leia atentamente e na íntegra o manual de instruções do fabricante e siga todas as instruções de segurança contidas no mesmo. Leia todas as informações do manual de instruções antes de configurar e utilizar os produtos. Os avisos e as diretivas de segurança abordam alguns dos riscos potenciais gerais, mas não podem abordar plenamente todos os riscos. Por conseguinte, proceda sempre com extrema precaução e guarde o manual de instruções num local seguro para futura consulta.

Os produtos nunca devem ser utilizados por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, a não ser que o manual de instruções do fabricante o permita explicitamente. Nunca deixe as crianças brincarem com os produtos sem supervisão. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças.

Risco de asfixia! Mantenha o material de embalagem e os pequenos artigos fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas.

RO

Citiți cu atenți manualul de instrucțiuni al producătorului și respectați toate instrucțiunile privind siguranța din acesta. Citiți toate informațiile din manualul de instrucțiuni înainte de configurarea și utilizarea produselor. Avertismentele și îndrumările privind siguranța acoperă unele riscuri potențiale de natură generală, însă nu pot acoperi în totalitate toate riscurile. Ca urmare, acționați întotdeauna cu maximă atenție și păstrați manualul de instrucțiuni într-un loc sigur pentru a-l consulta ulterior.

Produsele nu pot fi utilizate de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care manualul de instrucțiuni al producătorului permite în mod explicit acest lucru. Copiii nu trebuie lăsați niciodată să se joace nesupravegheați cu produsul. Curățarea și întreținerea trebuie efectuate de către copii.

Pericol de sufocare! Nu lăsați materialul de ambalare și obiectele de mici dimensiuni la îndemâna copiilor și a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse.

SL

Skrbno preberite celotna proizvajalčeva navodila za uporabo in upoštevajte vsa varnostna navodila, navedena v njih. Pred sestavljanjem in uporabo izdelkov preberite vse informacije, navedene v navodilih za uporabo. Opozorila in varnostne smernice se nanašajo na nekatera splošna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar ne morajo pokrivati vseh tveganj v polnem obsegu. Zato vedno ravnajte izredno previdno in skrbno shranite navodila za uporabo za kasneje.

Otroci in osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali mentalnimi sposobnostmi oz. s pomanjkanjem izkušenj in znanja ne smejo uporabljati izdelkov, razen če je to izrecno dovoljeno v proizvajalčevih navodilih za uporabo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja.

Nevarnost zadušitve! Embalažni material in manjše dele hranite izven dosega otrok in oseb z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali mentalnimi sposobnostmi.

SV

Läs igenom hela tillverkarbruksanvisningen omsorgsfullt och följ all säkerhetsinformation. Läs all information som finns i bruksanvisningen innan du monterar och använder produkterna. I varningsanvisningarna och säkerhetsdirektiven behandlas vissa av de allmänna, möjliga riskerna, men alla risker kan inte gås igenom i full utsträckning. Därför ska du alltid vara ytterst varsam och spara bruksanvisningen så att den kan användas vid ett senare tillfälle.

Produkterna får aldrig användas av barn eller personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter eller som har bristande erfarenheter och kunskaper, såvida inte detta uttryckligen tillåts enligt bruksanvisningen. Barn får inte leka med produkten utan uppsikt. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.

Kvävningsrisk! Förvara förpackningsmaterial och små delar utom räckhåll för barn och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter.